



strasse und verkehr

108. Jahrgang
Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen
Verbandes der Strassen- und Verkehrsfachleute

108^e année
Publication officielle de
l'Association suisse des professionnels
de la route et des transports

route et trafic

2022

Inhaltsverzeichnis
Table des matières

IMPRESSUM

ISS 0039-2189

Herausgeber / Editeur

VSS

Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute

Association suisse des professionnels de la route et des transports

Sihlquai 255, CH-8005 Zürich

Telefon 044 269 40 20

E-Mail: info@vss.ch, Internet: www.vss.ch

Redaktion / Rédaction

VSS, Redaktion «strasse und verkehr»

Sihlquai 255, CH-8005 Zürich

Telefon 044 269 40 20

E-Mail: redaktion@vss.ch

Verfasser / Auteurs

Verfasser Auteurs	Titel	Title	Heft Fascicule	Seite Page
----------------------	-------	-------	-------------------	---------------

A

Abegg Christoph	Wege zur tieferen Umweltbelastung in einem Tiefbauamt	Des solutions pour réduire la pollution dans un office du génie civil	5	18
Abegg Christoph	Holz für die Konstruktion von Wildtierbrücken?	Du bois pour la construction des passages pour la faune?	5	36
Arendt Michael	Aktivitätenbasierte Verkehrsmodelle: Methoden, Anwendungen, Vor- und Nachteile	Modèles de trafic basés sur les activités: méthodes, applications, avantages et inconvénients	5	26
Axhausen Kay W.	Parkplatzverfügbarkeit und Parkgebühren: eine Fallstudie in Zürich	Étude zurichoise sur la disponibilité et le prix des places de stationnement	10	36

B

Bach Christian	Auf dem Weg zum klimaneutralen Strassenverkehr	Vers un trafic routier neutre pour le climat	5	6
Baumberger Remo	Elektrische Mikromobilität in Städten	Micromobilité électrique dans les villes	5	10
Bernasconi Andrea	Der Beitrag des Bündnerlandes zum modernen Holzbrückenbau	La construction moderne des ponts en bois dans les Grisons	7–8	32
Bernhard Samuel	Autoreduziertes Planen, Bauen und Wohnen als Herausforderung und Chance	Planifier et construire des quartiers avec peu de voitures: un défi et une opportunité	12	39
Byland Hansjörg	Erhöhung des Ausbausphalanteils bei Walzasphalt	Augmentation de la teneur en agrégats d'enrobés dans les enrobés bitumeux	11	48

D

Deublein Markus	Automatisiertes Fahren – Herausforderungen für die Verkehrssicherheit	Conduite automatisée – Défis pour la sécurité routière	4	24
Deublein Markus	SERFOR – selbsterklärende und fehlerverzeihende Ausserortsstrassen	SERFOR – des routes périphériques lisibles et tolérant les erreurs	11	17
Dudler Felix	Revidierte Parkierungsnorm orientiert sich an aktuellen Rahmenbedingungen	La norme de stationnement révisée s'oriente selon les conditions-cadres actuelles	4	8

E

Eichenberger Reiner	Ob Verkehr, Energie oder Daten: gefragt ist echte Kostenwahrheit	Transports, énergie ou données: connaître les coûts réels est une nécessité	6	30
Eperon Patrick	«Der Beirat muss sich rasch und viel stärker für eine bessere Vernetzung des VSS engagieren»	«Le conseil consultatif doit s'engager rapidement et plus fortement en faveur du développement du réseau de la VSS»	3	34
Erath Alexander	Aktivitätenbasierte Verkehrsmodelle: Methoden, Anwendungen, Vor- und Nachteile	Modèles de trafic basés sur les activités: méthodes, applications, avantages et inconvénients	5	26
Etique Nicolas	Priorisierung von Bussen: Neuenburg testet Schweizer Innovation	Priorisation des bus: Neuchâtel teste une innovation suisse	3	24

F

Fellendorf Martin	Aktivitätenbasierte Verkehrsmodelle: Methoden, Anwendungen, Vor- und Nachteile	Modèles de trafic basés sur les activités: méthodes, applications, avantages et inconvénients	5	26
Fischer Katrin	SERFOR – selbsterklärende und fehlerverzeihende Ausserortsstrassen	SERFOR – des routes périphériques lisibles et tolérant les erreurs	11	17
Franke Bettina	Holzbrücken für die nächste Generation von Infrastrukturwegen	Des ponts en bois pour la prochaine génération d'infrastructures de circulation	7–8	6
Franke Steffen	Holzbrücken für die nächste Generation von Infrastrukturwegen	Des ponts en bois pour la prochaine génération d'infrastructures de circulation	7–8	6

G

Gassmann Christoph	«Der Kanton Zürich hat sich beim Bund für ein schweizweites Deponieverbot für Ausbauphosphat eingesetzt»	«Le canton de Zurich s'est engagé pour une interdiction de la mise en décharge des agrégats d'enrobés dans toute la Suisse»	1–2	28
Geissbühler Peter	Der digitale Zwilling als Game Changer im Erhaltungsmanagement	Le jumeau digital change la donne dans la gestion de l'entretien	12	26

H

Hagedorn Carsten	«Der Bedarf nach flächensparenden Verkehrsmitteln ist in den Städten riesengross»	«Le besoin en moyens de transport économes en surface est immense dans les villes»	6	8
Huwiler Karin	E-Trottinette & Co. in der Schweiz – eine Übersicht	Trottinettes électriques & Co. en Suisse – un aperçu	6	38

J

Jeanneret Jean-Marc	«Wir wollen einen gut funktionierenden VSS für unsere Nachfolger hinterlassen»	«Nous voulons laisser une VSS en bon état de fonctionnement à nos successeurs»	1–2	24
---------------------	--	--	-----	----

K

Kälin Edgar	Neue Holz-UHFB-Verbundbrücke für Schwerlasten	Nouveaux ponts mixtes bois-BFUP pour charges lourdes	7–8	24
König Klaus W.	Mikroplastik von Pneu aus dem Strassenabfluss filtern	Filter le microplastique des pneus depuis les eaux de chaussée	11	8

L

Leeb Rolf	VSS-HV beschliesst ein neues System der Mitgliederbeiträge für Institutionen	L'AG de la VSS adopte un nouveau système de cotisations pour les institutions	1–2	12
Leeb Rolf	Investition in die Zukunft zugunsten der VSS-Mitglieder	Investir dans l'avenir au profit des membres de la VSS	1–2	18
Leeb Rolf	Wenn Brücken aus Glacestäbchen eine halbe Tonne tragen ...	Lorsque des ponts faits de bâtonnets de glace supportent une demi-tonne ...	3	10
Leeb Rolf	Es braucht etwas Zeit, um den Mehrwert des neuen Systems der Mitgliederbeiträge zu erkennen	Il faut un peu de temps pour se rendre compte de la plus-value du nouveau système de cotisations	4	16
Leeb Rolf	Wie gelingt nachhaltige Mobilität?	Comment réussir la mobilité durable?	5	5
Leeb Rolf	Wie Kopenhagen zur velofreundlichsten Stadt der Welt wurde	Comment Copenhague est devenue la ville la plus cyclophile du monde	6	16

Leeb Rolf	VSS steuert mit gestärkter Führung und gesunder finanzieller Basis in die Zukunft	La VSS se tourne vers l'avenir avec une direction renforcée et une assise financière saine	6	18
Leeb Rolf	Genfs ambitionierte Pläne für eine ökologische Mobilität	Les projets ambitieux de Genève pour une mobilité écologique	6	26
Leeb Rolf	Was bedeutet die Stromkrise für die Elektromobilität?	Quelles sont les répercussions de la crise énergétique sur l'électromobilité?	9	4
Leeb Rolf	«An der digitalen Kollaboration führt kein Weg vorbei»	«La collaboration digitale est incontournable»	9	10
Leeb Rolf	Schweizer Tag «Mobilität der Zukunft»	Journée suisse: «Mobilité du futur»	12	6
Listeman Florin	Parkplatzverfügbarkeit und Parkgebühren: eine Fallstudie in Zürich	Étude zurichoise sur la disponibilité et le prix des places de stationnement	10	36

M

Meier Simon	Wildtierüberführungen in Holz	Écoducs en bois	7–8	49
Mosca Philipp	Elektrische Mikromobilität in Städten	Micromobilité électrique dans les villes	5	10
Müller Andreas	Holz hat im Brückenbau wieder einen neuen Stellenwert erreicht	Le bois a retrouvé une place de choix dans la construction de ponts	7–8	4
Müller Andreas	Abdichtungssysteme und bitumenhaltige Schichten auf Brücken mit Fahrbahnplatten aus Holz	Systèmes d'étanchéité et couches bitumineuses sur ponts avec des tabliers en bois	7–8	14
Müller Gert	Verkehrswege in Kompositbauweise – umgesetzt im Rahmen des Erhaltungsprojekts Amsteg–Göschenen	Voies de circulation en revêtement composite réalisées dans le cadre du projet de maintenance Amsteg–Göschenen	9	14

O

Oetiker Dominik	«Der Kanton Zürich hat sich beim Bund für ein schweizweites Deponieverbot für Ausbausphalt eingesetzt»	«Le canton de Zurich s'est engagé pour une interdiction de la mise en décharge des agrégats d'enrobés dans toute la Suisse»	1–2	28
-----------------	--	---	-----	----

P

Pandiani Loris	Städte lebenswerter machen	Rendre les villes plus vivables	4	4
Penher Stéphanie	Autoreduziertes Planen, Bauen und Wohnen als Herausforderung und Chance	Planifier et construire des quartiers avec peu de voitures: un défi et une opportunité	12	39
Pilloud Chloé	Parkplatzverfügbarkeit und Parkgebühren: eine Fallstudie in Zürich	Étude zurichoise sur la disponibilité et le prix des places de stationnement	10	36
Pohl Thomas	Wege zur tieferen Umweltbelastung in einem Tiefbauamt	Des solutions pour réduire la pollution dans un office du génie civil	5	18
Pohl Thomas	Holz für die Konstruktion von Wildtierbrücken?	Du bois pour la construction des passages pour la faune?	5	36

R

Raab Christiane	Ressourcenschonendes Kaltrecycling von 100 Prozent Ausbausphalt für verkehrsarme Strassen	Réutilisation de tous les agrégats d'enrobés grâce à un recyclage à froid économe en ressources pour les routes à faible trafic	1–2	36
-----------------	---	---	-----	----

Raabe Norbert	Leise Geleise	Rails silencieux	3	4
Raabe Norbert	Schienen-«Polster» gegen Bahnlärm und Vibrationen	Rail «coussin» contre le bruit et les vibrations des trains	10	8
Rahm Peter	BIM-Projekte beim Kanton Aargau erfolgreich umgesetzt	Mise en œuvre réussie des projets BIM dans le canton d'Argovie	10	14
Renninger Julian Moritz	Für eine starke Strasse und Schiene	Pour une combinaison rail-route performante	12	31
Rischatsch Fadri	Parkplatzverfügbarkeit und Parkgebühren: eine Fallstudie in Zürich	Étude zurichoise sur la disponibilité et le prix des places de stationnement	10	36
Rogenmoser Peter	Neue Holz-UHFB-Verbundbrücke für Schwerlasten	Nouveaux ponts mixtes bois-BFUP pour charges lourdes	7–8	24
Rüegsegger Lukas	Wildtierüberführungen in Holz	Écoducs en bois	7–8	49

S

Saurer Markus	Ob Verkehr, Energie oder Daten: gefragt ist echte Kostenwahrheit	Transports, énergie ou données: connaître les coûts réels est une nécessité	6	30
Schlageter Anna	Parkplatzverfügbarkeit und Parkgebühren: eine Fallstudie in Zürich	Étude zurichoise sur la disponibilité et le prix des places de stationnement	10	36
Schneider Stefan	Neue Entwicklungen bei den Parkierungsnormen	Nouveaux développements concernant les normes de stationnement	11	36
Schumacher Roman	Der digitale Zwilling als Game Changer im Erhaltungsmanagement	Le jumeau digital change la donne dans la gestion de l'entretien	12	26
Sieger Lara	Parkplatzverfügbarkeit und Parkgebühren: eine Fallstudie in Zürich	Étude zurichoise sur la disponibilité et le prix des places de stationnement	10	36
Stalder de Marco Fred	Abdichtungssysteme und bitumenhaltige Schichten auf Brücken mit Fahrbahnplatten aus Holz	Systèmes d'étanchéité et couches bitumineuses sur ponts avec des tabliers en bois	7–8	14
Stalder de Marco Fred	Emmentaler Holzbrücken – von alt bis modern	Ponts en bois de l'Emmental – entre tradition et modernité	7–8	56
Stumpf Nadia	BIM-Projekte beim Kanton Aargau erfolgreich umgesetzt	Mise en œuvre réussie des projets BIM dans le canton d'Argovie	10	14

T

Tchvenkov Christopher	Parkplatzverfügbarkeit und Parkgebühren: eine Fallstudie in Zürich	Étude zurichoise sur la disponibilité et le prix des places de stationnement	10	36
Tufo Franco	Priorisierung von Bussen: Neuenburg testet Schweizer Innovation	Priorisation des bus: Neuchâtel teste une innovation suisse	3	24

U

Uhr Andrea	Verkehrssicherheit von Velos und E-Bikes im Kreisell	Sécurité routière des vélos classiques et électriques dans les giratoires	10	24
------------	--	---	----	----

V

Vitins Basil	Aktivitätenbasierte Verkehrsmodelle: Methoden, Anwendungen, Vor- und Nachteile	Modèles de trafic basés sur les activités: méthodes, applications, avantages et inconvénients	5	26
Von Felten Kurt	Zwei imposante Holzbauwerke für den Langsamverkehr	Deux ouvrages en bois imposants pour la mobilité douce	7–8	42

W

Weber Sarah	Elektrische Mikromobilität in Städten	Micromobilité électrique dans les villes	5	10
Willi Christian	SERFOR – selbsterklärende und fehlerverzeihende Ausserortsstrassen	SERFOR – des routes périphériques lisibles et tolérant les erreurs	11	17

Z

Zahnd Bettina	SERFOR – selbsterklärende und fehlerverzeihende Ausserortsstrassen	SERFOR – des routes périphériques lisibles et tolérant les erreurs	11	17
Zippo Adrian	Intelligente Lösungen zum ressourcenschonenden Strassenbau	Solutions intelligentes pour une construction routière économe en ressources	9	32